



Please note that the diagram above is meant for illustrative purposes and might slightly differ from reality.

Veuillez noter que le schéma ci-dessus est fourni à titre d'exemple et peut légèrement différer de la réalité.

Hinweis: Die Darstellung dient Illustrationszwecken und kann von der Realität abweichen.

Este boceto es meramente ilustrativo y puede presentar leves variaciones respecto de la realidad.

Il disegno ha uno scopo illustrativo e potrebbe essere leggermente diverso dalla realtà.
Tenha em atenção que a imagem acima é apresentada para fins ilustrativos e poderá diferir ligeiramente da realidade.

Изображение выше приводится в иллюстративных целях и может несколько отличаться от оригинала.

これはイラストイメージであり、実物とはやや違うかもしれません。

请注意：此为说明性的参考图解，与实际腕表可能略有不同。

請注意・此圖片僅作為說明參考之用，可能與實際情況略有差異。

제품을 설명하기 위한 삽화로 실제와 다를 수 있습니다.

يرجى ملاحظة أن الرسم أعلاه هو لأغراض توضيحية وقد يختلف قليلاً عن الواقع.

8	DATE APERTURE GUICHET DE DATE DATUMSFENSTER VENTANILLA DE FECHA FINESTRELLA DELLA DATA JANELA DA DATA АПЕРТУРА ИНДИКАЦИИ ДАТЫ	日付窓 日期顯示窗 日期視窗 날짜창 نافذة تریخ
----------	--	--

ENGLISH

Breitling Chronograph (Manufacture)

YOUR BREITLING CHRONOMETER

A chronometer is a high-precision time-keeping instrument that has successfully passed the entire battery of tests imposed by the COSC (Swiss Official Chronometer Testing Institute), a neutral and independent body which individually tests each movement according to the specifications in force.

STEP 1
Check whether the crown should be unscrewed (counterclockwise) before you carry out the following steps.

STEP 2
Wind the watch with approximately 40 clockwise turns of the crown.

STEP 3
If the watch has no date aperture, pull the crown out to position 2. Set the hour and minute.

If the watch does have a date aperture, proceed as follows: pull the crown out to position 2. Turn it clockwise to adjust it to the day before the activation date. Pull the crown out to position 3. Move the hands forwards until the correct date appears at midnight. Set the hour and minute hands.

STEP 4
Push the crown back into position 1. If you had to unscrew the crown in step 1, follow this final step: press the crown gently, turning it clockwise, then tighten it again until you feel some resistance. Do not force it!

STEP 5
For further details, please refer to the full User Manual which can be accessed by scanning the QR Code on the Quick Start Guide or visit www.breitling.com/user-manuals

WHAT TO AVOID
Like any valuable object, Breitling chronometers deserve special care. It is important to protect them from jarring and knocks by hard objects. Do not expose them to chemical products, solvents, dangerous gases, or magnetic fields. Your Breitling chronometer is designed to run smoothly at temperatures ranging between 0°C and 50°C.

WARRANTY
Please check if your warranty has been activated by scanning the QR Code. Note that Breitling watches purchased from an authorized Breitling retailer are guaranteed against any manufacturing defects, as indicated on our website under www.breitling.com/international-warranty

Detailed information about the specific warranty terms, coverage and exclusions applicable to your product is accessible in your warranty account at www.breitling.com/my-account

Detailed information about our after-sales service and applicable terms and conditions is accessible on our website under www.breitling.com/service-terms

© June 2020, Breitling SA, Switzerland

FRANÇAIS

Breitling Chronograph (Manufacture)

VOTRE CHRONOMÈTRE BREITLING

Un chronomètre est un instrument horaire de haute précision qui a passé avec succès toutes les épreuves imposées par le COSC (Contrôle officiel suisse des chronomètres), organisme neutre et indépendant qui teste individuellement chaque mouvement selon la norme en vigueur.

ÉTAPE 1
Si nécessaire, dévisser la couronne dans le sens anti-horaire pour permettre le bon déroulement des prochaines étapes.

ÉTAPE 2
Remonter la montre en effectuant environ 40 rotations de couronne dans le sens horaire.

ÉTAPE 3
Si la montre n'est pas équipée d'un guichet de date, tirer la couronne en position 2. Ajuster les aiguilles des heures et des minutes.

Si la montre est équipée d'un guichet de date, procéder comme suit : tirer la couronne en position 2. Tourner la couronne dans le sens horaire pour ajuster la date au jour précédent. Tirer la couronne en position 3. Tourner les aiguilles en avant jusqu'à faire apparaître la date exacte qui s'actualise à minuit. Ajuster les aiguilles des heures et des minutes.

ÉTAPE 4
Repousser la couronne en position 1. Si la couronne a été dévissée à la première étape, procéder de la manière suivante : la revisser en appuyant légèrement sur la couronne, puis en la tournant dans le sens horaire jusqu'à sentir une légère résistance. Ne pas forcer !

ÉTAPE 5
Pour plus d'informations, scanner le code QR sur le guide de démarrage rapide ou visiter www.breitling.com/user-manuals pour consulter le mode d'emploi.

À ÉVITER
Comme tout objet de valeur, les chronomètres Breitling méritent un soin particulier. Il convient de les protéger des chocs et coups contre des surfaces dures. Éviter toute exposition à des produits chimiques, des solvants, des gaz dangereux ou encore aux champs magnétiques. Ce chronomètre Breitling est conçu pour fonctionner idéalement à des températures comprises entre 0 °C et 50 °C.

GARANTIE
Veillez vérifier si votre garantie a été activée en scannant le code QR. Notez que les montres Breitling achetées chez un détaillant Breitling agréé sont garanties contre tout défaut de fabrication, comme indiqué sur notre site Web à l'adresse www.breitling.com/international-warranty

Des informations détaillées sur les modalités spécifiques de garantie, la couverture et l'exclusion applicables à votre produit sont accessibles dans votre compte de garantie à l'adresse www.breitling.com/my-account

Des informations détaillées sur le service après-vente et les conditions applicables sont accessibles sur notre site Web à l'adresse www.breitling.com/service-terms

© Juin 2020, Breitling SA, Suisse

DEUTSCH

Breitling Chronograph (Manufaktur)

IHR BREITLING CHRONOMETER

Ein Chronometer ist ein hochpräzises Instrument zur Zeitmessung, das sämtliche von der COSC (Offizielle Schweizer Chronometerkontrolle) vorgeschriebenen Tests erfolgreich bestanden hat. Die COSC ist eine neutrale und unabhängige Einrichtung, die jedes einzelne Uhrwerk nach den jeweils geltenden Vorgaben prüft.

SCHRITT 1
Prüfen Sie, ob die Krone [durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn] gelöst werden muss, bevor Sie fortfahren.

SCHRITT 2
Ziehen Sie die Uhr durch etwa 40 Umdrehungen der Krone im Uhrzeigersinn auf.

SCHRITT 3
Wenn die Uhr kein Datumsfenster hat, ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus. Stellen Sie Stunden- und Minutenzeiger auf die korrekte Zeit ein.

Wenn die Uhr ein Datumsfenster hat, gehen Sie wie folgt vor: Ziehen Sie die Krone auf Position 2 heraus. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn und stellen Sie das Datum des Tages vor der Inbetriebnahme ein. Ziehen Sie die Krone auf Position 3 heraus. Bewegen Sie die Zeiger vorwärts, bis das korrekte Datum erscheint. Die Zeiger zeigen Mitternacht an. Stellen Sie Stunden- und Minutenzeiger auf die korrekte Zeit ein.

SCHRITT 4
Drücken Sie die Krone wieder in Position 1. Sofern Sie unter Schritt 1 die Krone lösen mussten, gehen Sie wie folgt vor: Drehen Sie die Krone unter leichtem Druck im Uhrzeigersinn und verschrauben Sie sie nur so lange, bis Sie einen Widerstand spüren. Drehen Sie vorsichtig.

SCHRITT 5
Weitere Informationen finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung. Diese finden Sie, indem Sie den QR-Code auf der Kurzanleitung „Quick Start Guide“ scannen oder indem Sie die Website www.breitling.com/user-manuals besuchen.

WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN
Breitling Chronometer bedürfen wie alle Wertobjekte einer besonderen Sorgfalt. Schützen Sie ihn vor ruckartigen Bewegungen oder einem Zusammenprall mit harten Gegenständen. Vermeiden Sie den Kontakt des Zeitmessers mit Chemikalien, Lösungsmitteln, gefährlichen Gasen oder Magnetfeldern. Ihr Breitling Chronometer ist für den einwandfreien Betrieb bei Temperaturen zwischen 0 und 50°C ausgelegt.

GARANTIE
Bitte prüfen Sie, ob Ihre Garantie aktiviert wurde, indem Sie den QR-Code scannen. Bitte beachten Sie, dass für Breitling-Uhren, die von einem autorisierten Breitling-Händler erworben wurden, eine Garantie gegen Produktionsfehler gilt. Die Garantiebedingungen können Sie auf unserer Website unter www.breitling.com/international-warranty nachlesen.

Ausführliche Informationen zu den Garantiebedingungen, der Garantieabdeckung und Garantieausschlüssen speziell für Ihr Produkt können Sie in Ihrem Garantiekonto unter www.breitling.com/my-account nachlesen.

Ausführliche Informationen zu unserem Kundendienst sowie zu den geltenden Geschäftsbedingungen sind auf unserer Website unter www.breitling.com/service-terms einsehbar.

© Juni 2020, Breitling SA, Schweiz

ESPAÑOL

Breitling Chronograph (Manufactura)

SU CRONÓMETRO BREITLING

Un cronómetro es un instrumento de medición del tiempo de alta precisión que ha superado con éxito la batería completa de pruebas establecida por el COSC (Control Oficial Suizo de Cronómetros), organismo independiente y neutral que prueba uno a uno los movimientos conforme a las especificaciones vigentes.

PASO 1
Comprobar si es necesario desatornillar la corona (en el sentido contrario a las agujas del reloj) antes de realizar los próximos pasos.

PASO 2
Dar cuerda al reloj mediante unos 40 giros de la corona en el sentido de las agujas del reloj.

PASO 3
Si el reloj no tiene ventanilla de fecha, sacar la corona hasta la posición 2. Ajustar la hora y los minutos.

Si el reloj tiene ventanilla de fecha, seguir estos pasos: sacar la corona hasta la posición 2. Hacerla girar en el sentido de las agujas del reloj al día anterior a la fecha de activación. Sacar la corona hasta la posición 3. Hacer avanzar las agujas hasta que aparezca la fecha correcta a medianoche. Ajustar las agujas de las horas y los minutos.

PASO 4
Volver a colocar la corona en la posición 1. Si en el paso 1 se ha desatornillado la corona, ahora es necesario presionarla con suavidad, mientras la giramos en el sentido de las agujas del reloj. Luego, ajustarla otra vez hasta notar algo de resistencia. ¡No hay que forzarla!

PASO 5
Para más detalles, consultar el manual de instrucciones completo, disponible escaneando el código QR de la guía de inicio rápido o accediendo a www.breitling.com/user-manuals

QUÉ SE DEBE EVITAR
Como cualquier objeto valioso, los cronómetros Breitling merecen una atención especial. Es importante protegerlos de sacudidas y golpes de objetos duros, y evitar exponerlos a productos químicos, disolventes, gases peligrosos o campos magnéticos. Su cronómetro Breitling ha sido diseñado para funcionar correctamente a temperaturas de entre 0 °C y 50 °C.

GARANTÍA
Compruebe si la garantía está activada escaneando el código QR. Los relojes Breitling adquiridos en un punto de venta Breitling autorizado están cubiertos por una garantía contra defectos de fabricación, tal como se indica en nuestra página web www.breitling.com/international-warranty

Puede consultar en detalle las modalidades de garantía, así como las condiciones de cobertura y exclusión aplicables a su producto en la información de su cuenta en www.breitling.com/my-account

Puede ver información detallada de los términos y condiciones del servicio postventa aplicables en nuestra página web www.breitling.com/service-terms

© Junio de 2020, Breitling SA, Suiza

ITALIANO

Breitling Chronograph (Manifattura)

IL TUO CRONOMETRO BREITLING

Un cronometro è uno strumento di misurazione del tempo ad alta precisione che ha superato l'intera batteria di test imposti dal COSC (Swiss Official Chronometer Testing Institute), un ente neutrale e indipendente che testa ogni singolo movimento secondo le specifiche in vigore.

PASSO 1
Controllare se la corona deve essere svitata (in senso antiorario) prima di eseguire le seguenti operazioni.

PASSO 2
Caricare l'orologio eseguendo circa 40 giri della corona in senso orario.

PASSO 3
Se l'orologio non ha la finestrella della data, estrarre la corona in posizione 2. Impostare l'ora e i minuti.

Se l'orologio ha la finestrella della data, procedere come segue: estrarre la corona in posizione 2. Ruotarla in senso orario per regolare la data sul giorno precedente la data di attivazione. Estrarre la corona in posizione 3. Spostare le lancette in avanti fino a quando, a mezzanotte, appare la data corretta. Impostare le lancette delle ore e dei minuti.

PASSO 4
Spingere la corona in posizione 1. Se si è dovuto svitare la corona al punto 1, seguire quest'ultimo passo: premere delicatamente la corona, ruotandola in senso orario, quindi stringerla di nuovo fino ad avvertire una certa resistenza. Non forzarla!

PASSO 5
Per maggiori dettagli, consultare le istruzioni per l'uso, accessibili scansionando il codice QR nella guida rapida, oppure visitare www.breitling.com/user-manuals

DA EVITARE
Come ogni oggetto di valore, i cronometri Breitling meritano una cura particolare. È importante proteggerli dagli scossoni e dagli urti. Non esporli a prodotti chimici, solventi, gas pericolosi o campi magnetici. Il cronometro Breitling è progettato per funzionare perfettamente a temperature comprese tra 0 °C e 50 °C.

GARANZIA
Verificare se la garanzia è stata attivata scansionando il codice QR. Si noti che gli orologi Breitling acquistati presso un rivenditore autorizzato Breitling sono garantiti da eventuali difetti di fabbricazione, come indicato sul nostro sito web www.breitling.com/international-warranty

Informazioni dettagliate sulle modalità specifiche di garanzia sul prodotto, sulla sua copertura e limitazioni sono accessibili nell'account garanzia all'indirizzo www.breitling.com/my-account

Informazioni dettagliate sul servizio post-vendita e sulle condizioni applicabili sono accessibili sul nostro sito web all'indirizzo www.breitling.com/service-terms

© Giugno 2020, Breitling SA, Svizzera

PORTUGUÊS

Breitling Chronograph (Manufaturado)

O SEU CRONÓMETRO BREITLING

Um cronómetro é um aparelho horário de alta precisão que foi aprovado com sucesso no conjunto de testes impostos pelo COSC (Controlo Oficial Suíço dos Cronómetros), um organismo neutro e independente que testa individualmente cada movimento, de acordo com as especificações em vigor.

PASSO 1
Verifique se é necessário desenrosocar a coroa (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) antes de avançar para os passos seguintes.

PASSO 2
Dê corda ao relógio, rodando a coroa aproximadamente 40 vezes no sentido dos ponteiros do relógio.

PASSO 3
Se o relógio não tiver janela da data, puxe a coroa para a posição 2. Defina a hora e os minutos.

Se o relógio tiver janela da data, proceda da seguinte forma: puxe a coroa para a posição 2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio para ajustá-la para o dia prévio à data de ativação. Puxe a coroa para a posição 3. Mova os ponteiros para a frente até surgir a data correta à meia-noite. Defina os ponteiros das horas e dos minutos.

PASSO 4
Empurre novamente a coroa para a posição 1. Se tiver sido obrigado a desenrosocar a coroa no passo 1, siga este último passo: pressione suavemente a coroa, rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio, e depois volte a enroscá-la até sentir alguma resistência. Não exerça demasiada força!

PASSO 5
Para obter mais informações, consulte o Manual do Utilizador completo, ao qual pode aceder através da leitura do código QR no Guia de Utilização Rápida ou acedendo a www.breitling.com/user-manuals

O QUE EVITAR
À semelhança de qualquer outro objeto de valor, os cronómetros Breitling exigem um cuidado especial. É importante protegê-los de objetos pesados, para que não fiquem danificados ou amalgados. Não exponha os cronómetros a produtos químicos, solventes, gases perigosos ou campos magnéticos. O seu cronómetro Breitling foi concebido para funcionar com precisão em intervalos de temperaturas entre 0 °C e 50 °C.

GARANTIA
Verifique se a sua garantia foi ativada efetuando a leitura do código QR. Tenha em atenção que os relógios Breitling comprados a um revendedor autorizado da Breitling têm garantia contra quaisquer defeitos de fabrico, conforme indicado no nosso sítio da Internet em www.breitling.com/international-warranty

Poderá encontrar informações detalhadas sobre as modalidades específicas de garantia, a cobertura e a exclusão aplicáveis ao seu produto na sua conta de garantia em www.breitling.com/my-account

Poderá encontrar informações detalhadas sobre o serviço de pós-venda e os termos e condições aplicáveis no nosso sítio da Internet em www.breitling.com/service-terms

© Junho 2020, Breitling SA, Suíça



Please note that the diagram above is meant for illustrative purposes and might slightly differ from reality.

Veillez noter que le schéma ci-dessus est fourni à titre d'exemple et peut légèrement différer de la réalité.

Hinweis: Die Darstellung dient Illustrationszwecken und kann von der Realität abweichen.

Este boceto es meramente ilustrativo y puede presentar leves variaciones respecto de la realidad.

Il disegno ha uno scopo illustrativo e potrebbe essere leggermente diverso dalla realtà.
Tenha em atenção que a imagem acima é apresentada para fins ilustrativos e poderá diferir ligeiramente da realidade.

Изображение выше приводится в иллюстративных целях и может несколько отличаться от оригинала.

これはイラストイメージであり、実物とはやや違うかもしれません。

请注意：此为说明性的参考图解，与实际腕表可能略有不同。

請注意・此圖片僅作為說明參考之用，可能與實際情況略有差異。

제품을 설명하기 위한 삽화로 실제와 다를 수 있습니다.

يرجى ملاحظة أن الرسم أعلاه هو لأغراض توضيحية وقد يختلف قليلاً عن الواقع.

8	DATE APERTURE GUICHET DE DATE DATUMSFENSTER VENTANILLA DE FECHA FINESTRELLA DELLA DATA JANELA DA DATA АПЕРТУРА ИНДИКАЦИИ ДАТЫ	日付窓 日期顯示窗 日期視窗 날짜창 نافذة تریخ
----------	--	--

Please note that the diagram above is meant for illustrative purposes and might slightly differ from reality.

Veillez noter que le schéma ci-dessus est fourni à titre d'exemple et peut légèrement différer de la réalité.

Hinweis: Die Darstellung dient Illustrationszwecken und kann von der Realität abweichen.

Este boceto es meramente ilustrativo y puede presentar leves variaciones respecto de la realidad.
Il disegno ha uno scopo illustrativo e potrebbe essere leggermente diverso dalla realtà.
Tenha em atenção que a imagem acima é apresentada para fins ilustrativos e poderá diferir ligeiramente da realidade.

Изображение выше приводится в иллюстративных целях и может несколько отличаться от оригинала.
これはイラストイメージであり、実物とはやや違うかもしれません。
请注意：此为说明性的参考图解，与实际腕表可能略有不同。
請注意・此圖片僅作為說明參考之用，可能與實際情況略有差異。
제품을 설명하기 위한 삽화로 실제와 다를 수 있습니다.

يرجى ملاحظة أن الرسم أعلاه هو لأغراض توضيحية وقد يختلف قليلاً عن الواقع.

8	DATE APERTURE GUICHET DE DATE DATUMSFENSTER VENTANILLA DE FECHA FINESTRELLA DELLA DATA JANELA DA DATA АПЕРТУРА ИНДИКАЦИИ ДАТЫ	日付窓 日期顯示窗 日期視窗 날짜창 نافذة تریخ
----------	--	--

